








Please submit comments no later than June 3, 2019
Le solicitamos que envíe sus comentarios antes del 3 de junio de 2019

Comments can be submitted in a variety of ways:

At the May 11, 2019 public hearing and open house

-  In writing on a comment form or online
-  Verbally to a court reporter
-  Verbally (3-minute time limit) to a panel of study team members (documented by a court reporter)

Anytime during the comment period (April 17, 2019 through June 3, 2019):

-  Online: azdot.gov/SR30
-  Email: SR30@azdot.gov
-  Phone: 855.712.8530
-  Mail: c/o ADOT Communications
1655 W. Jackson St., MD 126F | Phoenix, AZ 85007




All comment methods are considered equal and all comments received during the review and comment period will be documented and responses provided in the Final Environmental Assessment and Location/Design Concept Report, expected in late summer of 2019.

Please submit comments no later than June 3, 2019 in order to have them included in the Final Environmental Assessment and Location/Design Concept Report.





Pursuant to Title VI of the Civil Rights Act of 1964, the Americans with Disabilities Act (ADA) and other nondiscrimination laws and authorities, ADOT does not discriminate on the basis of race, color, national origin, sex, age, or disability. Persons that require a reasonable accommodation based on language or disability should contact Karin Krause at 480.392.1832 or KKrause@azdot.gov. Requests should be made as early as possible to ensure the State has an opportunity to address the accommodation.

Los comentarios pueden presentarse de diversas formas:

En la audiencia pública y sesión abierta del 11 de mayo de 2019

-  Por escrito a través de un formulario de comentario o en línea
-  Oralmente ante un taquígrafo judicial
-  Oralmente (como máximo, 3 minutos) ante un panel de miembros del equipo del estudio (documentado por un taquígrafo judicial)

En cualquier momento durante el periodo de comentarios (del 17 de abril de 2019 al 3 de junio de 2019):

-  En línea: azdot.gov/SR30
-  Por correo electrónico: SR30@azdot.gov
-  Por teléfono: 855.712.8530
-  Por correo postal: c/o ADOT Communications
1655 W. Jackson St., MD 126F
Phoenix, AZ 85007

Todos los métodos para presentar comentarios se consideran equivalentes y se documentarán todos los comentarios recibidos durante el periodo de revisión y comentarios, y las respuestas se proporcionarán en la Evaluación Ambiental Final y el Informe de Concepto de Diseño/Ubicación Final, programado para fines del verano de 2019.

Le solicitamos que envíe sus comentarios antes del 3 de junio de 2019 a fin de que podamos incluirlos en la Evaluación Ambiental Final y el Informe de Concepto de Diseño/Ubicación Final.

De acuerdo con el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA por sus siglas en inglés) y otras normas y leyes antidiscriminatorias, el Departamento de Transporte de Arizona (ADOT) no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, sexo, edad o discapacidad. Las personas que requieran asistencia (dentro de lo razonable) ya sea por el idioma o discapacidad deben ponerse en contacto con la Karin Krause a 480.392.1832 o KKrause@azdot.gov. Las solicitudes deben hacerse lo más antes posible para asegurar que el Estado tenga la oportunidad de hacer los arreglos necesarios.

STATE ROUTE 30: SR 303L to SR202L – Public Hearing Draft Environmental Assessment and Initial Location/Design Concept Report

RUTA ESTATAL 30: SR 303L A SR202L - AUDIENCIA PÚBLICA Proyecto de Evaluación Ambiental e Informe de Diseño/Ubicación Inicial

Please provide your comments on the SR30 Draft Environmental Assessment and Initial Location/Design Concept Report

The Arizona Department of Transportation is studying State Route 30, a potential new transportation corridor that would serve as an alternate route to Interstate 10. The study area extends from Sarival Avenue on the west to 59th Avenue on the east, and Lower Buckeye Road on the north to the Gila and Salt rivers on the south. The project spans about 13 miles and passes through the cities of Goodyear, Avondale and Phoenix and portions of unincorporated Maricopa County.

In early 2015, after several years of study, ADOT presented the public with four build alternatives (North, Center, Hybrid, and South). All four alternatives were evaluated with a comprehensive screening process using 24 technical (environmental and engineering) criteria, eight cost and right-of-way criteria, and seven agency and public support criteria. Also considered was a no-build option, which explored the impacts of not building a transportation corridor in the study area.

In November 2017, ADOT held a public meeting that provided information on the four build alternatives and the No-Build alternative, concluding with an announcement that only the No-Build alternative and the Hybrid Alternative (the Recommended Build Alternative or RBA) were being carried forward for detailed analysis and additional public input.

After carefully considering the results of that detailed analysis and the public input received since that time, ADOT's Recommended Alternative is the RBA.

Brinde sus comentarios sobre el Proyecto de Evaluación Ambiental SR30 y el Informe de Concepto de Diseño/Ubicación Inicial

El Departamento de Transporte de Arizona está evaluando la Ruta Estatal 30, un posible corredor de transporte nuevo que serviría de ruta alternativa a la Interestatal 10. El área de estudio se extiende desde Sarival Avenue al oeste hasta 59th Avenue al este y desde Lower Buckeye Road al norte hasta los ríos Gila y Salt al sur. El proyecto abarca alrededor de 13 millas y atraviesa las ciudades de Goodyear, Avondale y Phoenix, y partes no incorporadas de Maricopa County.

A principios de 2015, después de muchos años de análisis, el Departamento de Transporte de Arizona (ADOT) presentó al público cuatro alternativas de construcción (Norte, Centro, Híbrido y Sur). Se analizaron las cuatro alternativas mediante un proceso de selección integral con la aplicación de 24 criterios técnicos (ambiental y de ingeniería), ocho criterios de costos y derechos de paso, y siete criterios de respaldo del público y de organismos. También se consideró una opción de no construcción, por la cual se analizaron los impactos de no construir un corredor de transporte en el área de estudio.

En noviembre de 2017, el ADOT celebró una reunión pública en la que se brindó información sobre las cuatro alternativas y la opción de no construcción, y se concluyó con un anuncio de que solo se llevarían adelante la alternativa de no construcción y la alternativa híbrida (la opción de construcción recomendada (Recommended Build Alternative, RBA) para realizar un análisis detallado y obtener más opiniones del público.

Después de considerar minuciosamente los resultados del análisis detallado y las opiniones del público recibidas desde entonces, la alternativa recomendada por ADOT es la RBA.



The environmental review, consultation, and other actions required by applicable Federal environmental laws for this project are being, or have been, carried out by ADOT pursuant to 23 U.S.C. 327 and a Memorandum of Understanding dated 04/16/2019, and executed by FHWA and ADOT. Las consultas, la revisión ambiental y otras acciones requeridas según las leyes ambientales federales correspondientes para este proyecto se están llevando a cabo, o se han llevado a cabo, por ADOT de acuerdo con 23 U.S.C 327 y un Memorandum de Acuerdo con fecha del 16 de abril de 2019, y se han realizado por FHWA y ADOT.

PUBLIC HEARING AND OPEN HOUSE

(AUDIENCIA PÚBLICA Y SESIÓN ABIERTA)

In accordance with federal regulations, the public is invited to attend and participate in a formal public hearing and open house to learn about and submit comments on the Draft Environmental Assessment and Initial Location/Design Concept Report. Two identical presentations will take place during the event, one at 11:00 a.m., and the second at 2:00 p.m. Immediately following the presentations, attendees will be able to verbally submit comments in front of a study team panel, with all comments recorded by a court reporter for the official record. This portion of the hearing will be held for ADOT to receive comments only and is not intended to be a question-and-answer session. Project related questions will be answered by study team members during the open house portion of the meeting, which will be held in an adjacent building. Additional opportunities to submit formal comments (written or verbally) will also be made available during the open house.

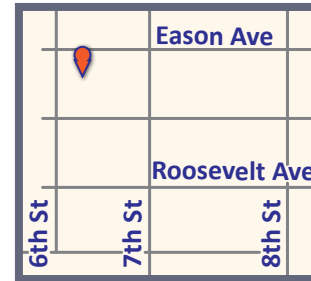
A Draft Environmental Assessment and Initial Location/Design Concept Report on the RBA is available for review and comment starting April 17, 2019 and ending on June 3, 2019. During the comment period, the documents are available on the study website at azdot.gov/SR30 and at the following repository locations during regular business hours:



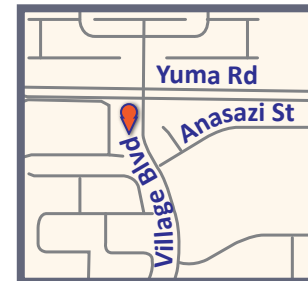
Sam Garcia Western Avenue Library
(Biblioteca Sam Garcia
Western Avenue Library)
(Avondale Library)
495 E Western Ave
Avondale, AZ 85323
623.333.2601



Buckeye Fire Department
Administration
(Departamento de
bomberos de Buckeye)
100 N Apache Rd
Buckeye, AZ 85326
602.349.6700



Buckeye Public Library/
Downtown
(Biblioteca Buckeye Public/
Centro)
310 N 6th St
Buckeye, AZ 85326
623.349.6300



Goodyear Fire Department
Station #184
(Estación de bomberos
de Goodyear N.º 18)
16161 W Yuma Rd
Goodyear, AZ 85338
623.932.2300

Hay un Proyecto de Evaluación Ambiental y un Informe de Diseño/Ubicación Inicial sobre la RBA disponibles para su revisión y abiertos a comentarios a partir del 17 de abril de 2019 hasta el 3 de junio de 2019. Durante el periodo de comentarios, los documentos están disponibles en el sitio web del estudio en azdot.gov/SR30 y en los siguientes lugares de archivo en horario regular de oficina:

De acuerdo con las regulaciones federales, se invita al público a participar y asistir a la audiencia pública y sesión abierta formal a fin de obtener conocimientos sobre el Proyecto de Evaluación Ambiental y el Informe de Concepto de Diseño/Ubicación Inicial y presentar comentarios al respecto. Habrá dos presentaciones idénticas durante el evento, una a las 11:00 a. m. y la otra a las 2:00 p. m. Inmediatamente después de los procedimientos, los asistentes presentarán oralmente sus comentarios frente a un panel del equipo del estudio y un taquígrafo judicial documentará todos los comentarios para el registro oficial. Esta parte de la audiencia se lleva a cabo solo para que ADOT reciba comentarios y no está programada para ser una sesión de preguntas y respuestas. Los miembros del equipo del estudio responderán las preguntas relacionadas con el proyecto durante la parte de sesión abierta de la reunión, que tendrá lugar en un edificio contiguo. También habrá otras oportunidades para presentar comentarios formales (oralmente o por escrito) durante la sesión abierta.

PUBLIC HEARING LOCATION



Saturday, May 11, 2019



11 a.m.–5 p.m.

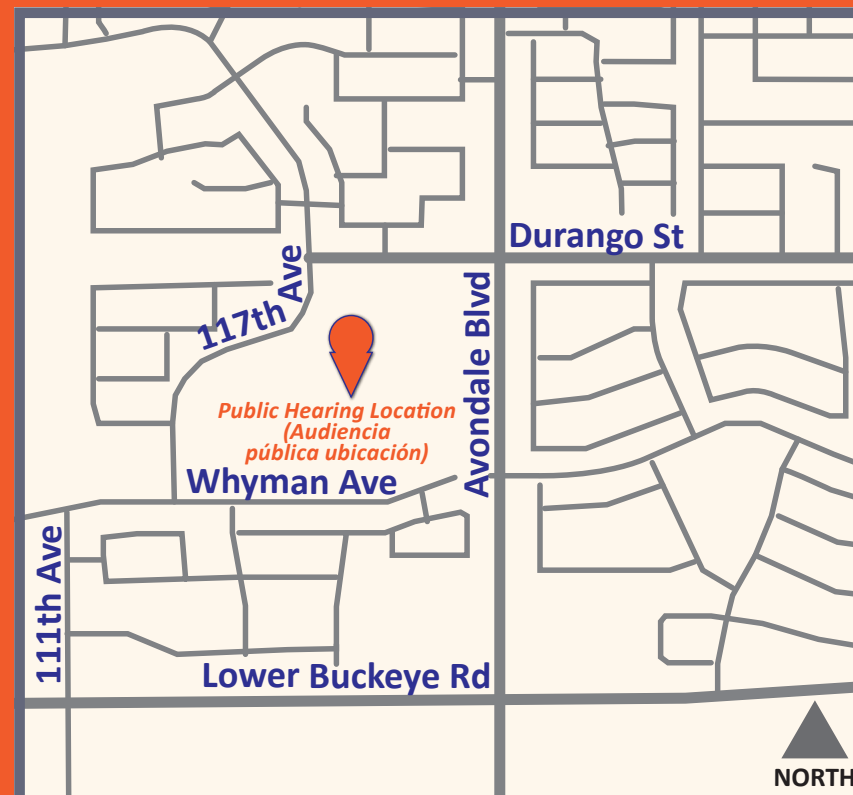


La Joya Community High School
11650 W Whyman Ave
Avondale, AZ 85323

AGENDA

11:00am	Presentation*
11:45 a.m.–5:00 p.m.	Open House
11:45 a.m.–2:00 p.m.	Public Comment with Study Panel
2:00 p.m.	Presentation*
2:45 p.m.–5:00 p.m.	Public Comment with Study Panel

*Presentations are identical



UBICACIÓN DE AUDIENCIA PÚBLICA



Sábado, 11 de mayo de 2019



11 a.m.–5 p.m.



La Joya Community High School
11650 W Whyman Ave
Avondale, AZ 85323

AGENDA

11:00am	Presentación*
11:45 a.m.–5:00 p.m.	Sesión abierta
11:45 a.m.–2:00 p.m.	Comentarios del público con el panel del estudio
2:00 p.m.	Presentación*
2:45 p.m.–5:00 p.m.	Comentarios del público con el panel del estudio

*Las presentaciones son idénticas